

Dnr	Sgr	Fo kod	Bet per	Avtalsnummer
		613	4	3894
Avtalsparter	SJ-Fastighetsdivisionen-Region Syd och AB Cyréns Trädgårdsanläggningar, Celsiusgatan 40, 212 14 Malmö org nr 556343-2276 nedan kallad arrendatorn			
Arrendeområde belägenhet, omfattning	Arrendeområdet är beläget vid Östervärn , och omfattar ca 3900 m² av fastigheten Hamnen 1:1 i Malmö kommun, Malmöhus län.			
Ritning	Arrendeområdet är angivet med rött på bilagda ritning, märkt A 12 540			

Området enligt ovannämnd ritning utarrenderas av SJ på nedanstående villkor

1. Allmänna föreskrifter a) På området tillåten/na byggnad/er b) Markområdes-användning c) Brandfarliga varor mm, bostad d) Spåranläggning och elektrifieringsanordningar e) Belysning f)	Befintlig magasinsbyggnad Området och därpå uppförda byggnader skall huvudsakligen användas för lager och upplag för trädgårdsanläggningar jämte parkerings- plats (asfalterad yta) <i>Ej moms</i> På området eller i därpå uppförd byggnad får ej förvaras brandfarliga eller explosiva varor. bostad får ej anordnas För spåranläggning och elektrifieringsanordningar gäller särskilt kontrakt.
2. Särskilda föreskrifter (jfr bilaga) a) Byggnader (belägenhet, godkänd ritning m m)	För byggnad som uppförs, till- eller ombyggs på området gäller utöver byggnadslagstiftningens bestämmelser, att ritningar m m före byggnadsåtgärd skall ha godkänts av SJ.

b) Transport- och lyft- anordningar c)	
3. Underhåll a) Byggnader och övriga anläggningar b) Övrigt	Arrendatorn underhåller på området uppförda byggnader och övriga anläggningar. Arrendatorn förbinder sig att underhålla den asfalterade ytan.
4. Renhållning a) Enligt lokal ordnings- stadga b) Enligt SJ föreskrifter c)	Arrendatorn skall utföra den renhållning (inkl snöröjning), sandning m m av gatudelar intill det arrenderade området, som kan vara föreskriven i lokala ordningsstadga. SJ föreskrifter om ordning och snygghet inom det arrenderade området skall följas.
5. Äganderätt a) Byggnader och övriga anläggningar b)	Arrendatorn äger på området uppförda byggnader och övriga anläggningar.
6. Kostnader och avgifter a) Arrendeavgift b) Förfallodag och dröjsmålsränta c) Reglering av arrende- avgiften	Arrendeavgiften, som erlägges i förskott, utgör <u>FEMTIOÅTTATUSENFEMHUNDRA</u> <u>58500</u> kronor per år För tiden _____ erlägges i förskott _____ kronor ¹⁾ . Arrendeavgiften inbetalas på postgirokonto 80 64 01-6 till SJ Ekonomiservice, Hyresinbetalning, Box 602 07, 104 01 Stockholm, som tillställer arrendatorn inbetalningskort. 1/1 _____ förfaller arrendeavgiften till betalning. Dröjsmålsränta utgår med vid SJ gällande procentsats från förfallodagen om angiven betalningstid överskrides. Ovan angiven arrendeavgift är anpassad till indextalet för oktober månad år 19 <u>91</u> (basta), vilket är _____ enheter enligt konsumentprisindex (totalindex) med 1980 som basår. <u>f n e j känt</u> SJ äger rätt att utan uppsägning av avtalet reglera arrendeavgiften med hänsyn till förändringar i konsumentprisindex (totalindex) med 1980 som basår. Skulle indextalet någon påföljande oktobermånad ha ändrats i förhållande till bastalet, skall arrendeavgiften justeras med samma procenttal varmed indextalet ändrats i förhållande till bastalet. Indexomräkning av arrendeavgiften skall göras med hela procenttal. Omräknad arrendeavgift avrundas till jämnt krontal. Arrendeavgiften skall aldrig sättas lägre än ingångsavgiften. Ändring av arrendeavgiften skall alltid ske fr o m den 1 januari året efter det att oktoberindex föranlett omräkning.

¹⁾Ifylles endast om arrendeperioden börjar tidigare än förfallodagen.

d) Annat sätt för reglering av arrendeavgiften	
e) Stängsel och grind	Arrendatorn bekostar anläggandet av ^{ev} stängsel och grind.
	" " underhållet " " " "
f) Belysningsanläggning	" " anläggandet av ^{ev} belysningsanläggning.
	" " underhållet " "
g) Elenergi	" " elenergi till arrendeområdet
h) Renhållning (inkl snöröjning)	" " renhållningen av arrendeområdet
i)	
j) Övriga kostnader samt debiteringsbestämmelser	Arrendatorn förbinder sig att gentemot SJ svara för övriga kostnader och avgifter i samband med arrendet. Kostnaderna för arbete och material, som SJ utfört resp tillhandahållit för arrendatorns räkning, skall beräknas enligt de bokförings- och debiteringsbestämmelser, som gäller vid SJ, och betalas månadsvis enligt räkning, som utfärdas av SJ.
7. Garantivillkor	Arrendatorn lämnar garanti enligt bilaga.
8. Övriga bestämmelser	
a) Tillträde till området	SJ personal skall i tjänsten ha obehindrat tillträde till arrendeområdet.
b) Låsning av grind	Finnes grind, svarar arrendatorn för att denna hålles låst.
c) Uppförande av byggnader, transport- och lyftanordningar, uppläggning av materiel o d	Byggnader får inte uppföras, anläggningar utföras, materiel, fordon el dyl placeras på närmare avstånd från spårmiten än vad som stadgats i bilaga till punkt 2. Utan hinder härav får dock efter medgivande uppföras lastkaj eller lastbrygga, som inte inkräktar på normalsektionen för fria rummet. Särskilda föreskrifter för markområde, byggnader o d samt för upplag invid elektrifierat spår, se bilaga. Brytes mot ovanstående bestämmelser och uppkommer på grund härav skada på person eller egendom och ålägges SJ att ersätta skadan, skall arrendatorn hålla SJ skadelöst för vad SJ får utbetala. Arrendatorn är även ersättningsskyldig för skada, som i sådant fall kan drabba SJ personal och egendom.
d) Vattenavrinning	Arrendatorn har att på egen bekostnad vidtaga erforderliga åtgärder för avledande av vatten från fastigheten, så att granne ej besväras av detsamma.
e) Ansvarighet	För skador som uppkommer inom arrendeområdet svarar arrendatorn ensam för så vitt inte skadan bevisligen orsakats genom vårdslöshet av järnvägspersonalen.
f) Kontraktstid	Detta avtal gäller tiden 1992-03-01--1995-12-31
	Uppsägning skall ske senast sex (6) månader före avtalstidens utgång; i annat fall förlänges avtalet ett (1) år i sänder med enahanda uppsägningstid.

h)

Avträdesersättning skall ej ifrågakomma.

Detta avtal ersätter kontraktavtal nr 310 4 3894

undertecknat 1987-02-10

Malmö den 2 / 4 19 91

Las Encinas

För SJ

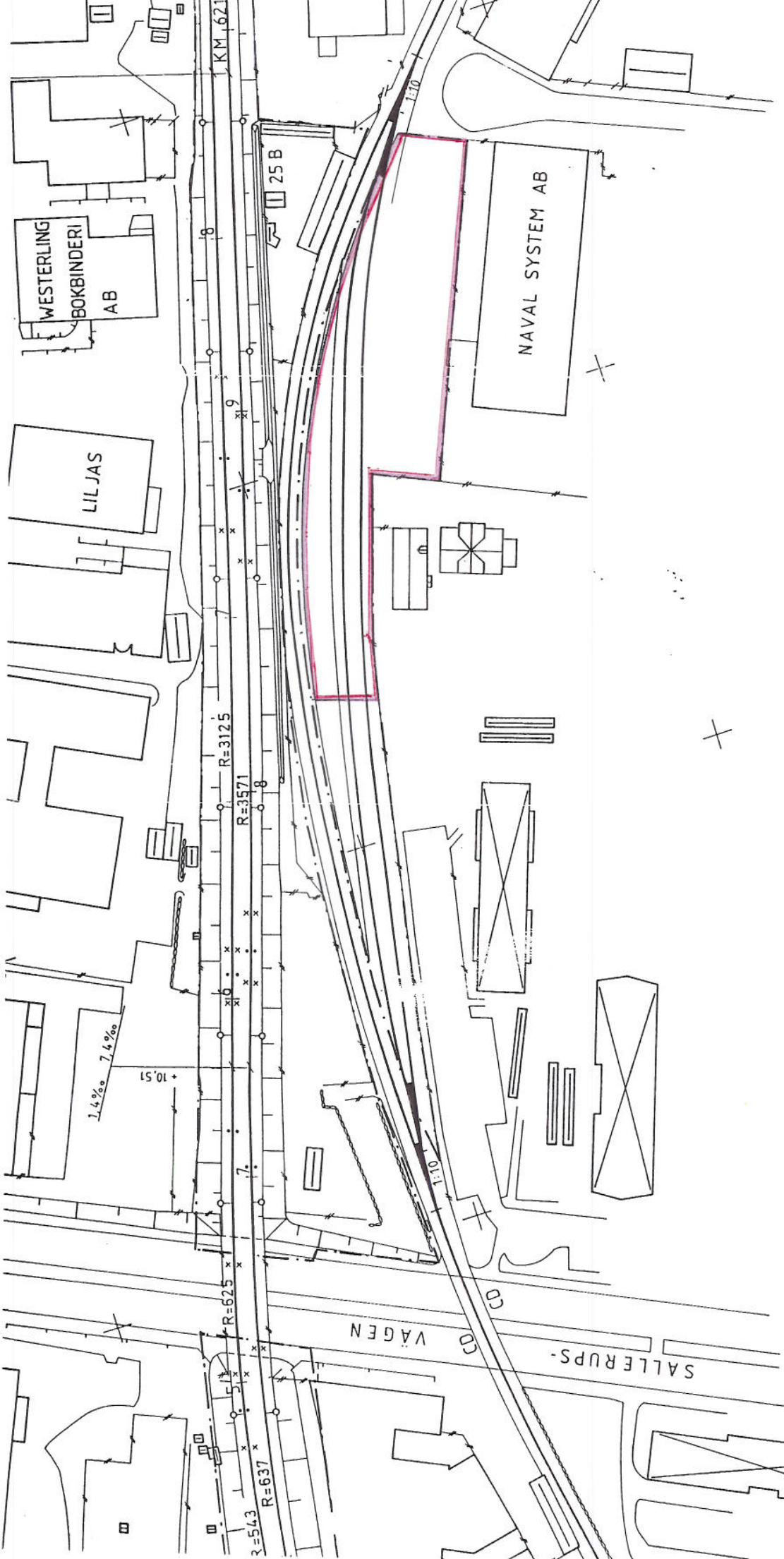
Malmö den 26/3 1991

För AB Cyréns Trädgårdsanläggningar

BE Byron

egenhändiga namnteckning bevittnar undertecknade på en

Gunnar Ekmanström



UPPLÄNDNING				STATENS JÄRNVÄGAR	
		MÄLMÖ BANREGION		MÄLMÖ BANREGION	
		Lundavägen-Posieby		Lundavägen-Posieby	
		Utarrendering av mark till		1:1000	
		AB Cyréns Trädgårdsanläggningar			
		Celsiusgatan 40,			
		212 14 Malmö			
RIT. SO	GRANSK. 87-02-04	DATA 84	RIT. NR A 12 540		



KONNEKTION TILL RITNING G00WP004

Skala
1:1000